

Siemens Intern

Nr. 4 – September 1992 – 22. årgang

Vandret sørover



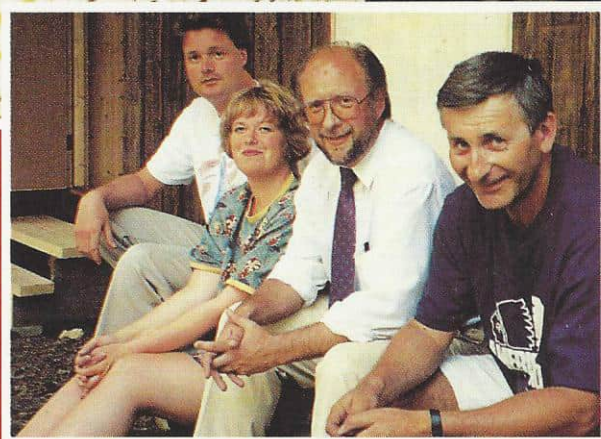
Kom igjen neste år!

Gerd Taihaugen i Oslo viser stolt frem vandrepokalen i Siemens-turneringen som Trondheim måtte gi fra seg i år. Se side 13.

Foto: Tor Cederkvist

Full rulle på Sørlandet!

Mens Norge døset i sommarsol, trakk Siemens i Kristiansand kabler for 9 mill. Side 7. Kabeltrekkerne er fra venstre: Rune Torvund, Per Anders Olsen og Jon Eriksen. Foto: Kjartan Bjelland.



Her er det godt å sitte!

Siemenshytta er bedre enn noensinne. Dusj er installert, og utedoen er erstattet med mer representativ komfort. – Vi håper flere vil bruke hytta, sier fra venstre: Bjørn Friedl, Gunn Hovdal, Egil Sønsterudbråten og Tom L. Nielsen. Side 15. Foto: Øivind Helseth.

- Helse, Miljø og Sikkerhet – Side 6, 11, 12.
- Informasjonssikring – Side 10.
- Knekker støv-myter – Side 4.

Herman J. Valk i Siemens Nixdorf Spiller golf, kjapp hjerne og bruker ennå



Tekst og foto: Espen Nordhagen.

Datamaskiner er noe vi alle har måttet utvikle et forhold til. Visom jobber i Siemens, ser jo helst at det står Siemens på maskinene våre. Vår "hoffleverandør" er Siemens Nixdorf Informasjonssystemer A/S. De har nå funnet seg til rette på Skullerud, utenfor Oslo sentrum, etter en litt omflakkende tilværelse. SNI AG er et 100% Siemens AG-eiet selskap, og den norske delen ledes av en hyggelig nederlander.

Herman J. Valk er mannen som tok over roret i SNI A/S i februar i år. Han kom ombord i skuta da hun var i temmelig opprørt hav, men nå er man i smulere farvann, og kursen er satt mot attraktive mål.

Over mange grenser

Valk snakker ikke mye norsk, men han kan lett gjøre seg forstått. Opprinnelig er han nederlander, med vuggen i Rotterdam, men arbeidet har ført ham over mange lan-

degrenser. Belgia, England, Frankrike, Norge og Tyskland, for å ta det alfabetisk. Mannen er europeer.

Han er 55 år, og gift. Spiller golf, og bruker ikke datamaskin i jobben.

-Telefon, telefax og diktafon dekker mine behov for elektronikk, smiler han - og tenner en sigarett.

-Datamaskiner er for store, de er ikke hendige nok, og min egen hjerne er raskere - til mitt bruk, mener han.

Valk har derimot stor respekt for folk som virkelig kan dette med å bruke datamaskinen effektivt i jobben. Han ser også viktigheten av regneark, tekstbehandling og databaser.

-Når en kan gjøre fem timers jobb på to timer med en datamaskin, er jeg den første til å bli imponert, sier han.

-Jeg personlig har ikke bruk for datamaskin. Jeg skriver for hånd, dikterer og tar telefoner. Min jobb går mye ut på å snakke med folk. Men de tvinger vel på meg en maskin en gang, smiler han.

Valk legger mer enn villig ut om produktspesikteret til SNI, som strekker seg fra

Herman Valk foran SNI på Skullerud utenfor Oslo sentrum.

Lyse og trivelige lokaler - og fremfor alt representative for Europas største produsent av datamaskiner. Lokalene ligger i Norsk Datas enorme anlegg, som skulle være kjent for de fleste.

den aller minste "palmtop", til stormaskiner av typen BS 2000, som mange i Siemens vel har et forhold til ettersom denne typen maskin er vår stormaskin.

Som Europas største produsent av datamaskiner, har SNI et hegemoni å forsvare, men hvordan kan de stikke seg ut i konkurransen med de aller største amerikanske og japanske produsentene. Blir SNI borte i det store bildet?

-I alle mine 25 år i bransjen, har jeg kun hørt at det er så vanskelig alt sammen. Konkurransen er for hard. Markedet er overfylt, etc. etc. Slik vil det alltid være. Personlig er jeg av den oppfatning at det slett ikke er så ille som mange vil ha det til. De dyktige overlever.

-Før var det veldig lett for (IT-)industrien. Du skulle være direkte dårlig hvis du ikke hadde en vekst på 20-40 prosent i løpet av et år.

Krevende kunder

-Salgspersonalet f.eks. hos IBM var mere ordrebehandlere enn selgere. Så godt var markedet. Nå har industrien måtte erkjenne det faktum at tingene har normalisert seg. Før kunne man selge en kunde nær sagt hva som helst, fordi kunnskapen om maskiner og programvare var dårlig. I dag må man forholde seg til kunder med god produktkunnskap. Selgeren har igjen måttet bli selger.

-Siden nivået blant kundene er høyt, og produktene er svært like, må selgeren være en god selger også. Man må virkelig kjempe for ordrene i dag. Feil tåles ikke. Man må nærmest være perfekt, mener Valk.

Holde hva man lover

-Nøkkelen til fremtidig suksess i datamarkedet ligger i at man kan holde hva man lover. At alt er på plass til riktig tid. Vi må venne oss til at markedet er mye mer kundeorientert, der hvor man før var produktorientert. Vi vil i dag komme til en kunde og spørre: "Hvordan kan vi hjelpe deg? Hva er problemet?" Man kan ikke lenger smelle et flott produkt i bordet og si "Se her - denne må du ha!". Vi må forstå kunden bedre, og ofte må vi også forstå kundens kunde veldig godt.

Om det norske og skandinaviske markedet, mener Valk at ting skjer raskere her enn i resten av Europa.

ikke datamaskin på jobben

-Grunnen, tror jeg, er behovet for å være konkurransedyktig, kombinert med de store avstandene. Ta for eksempel en nederlandsk bank. Der utveksler de fremdeles informasjon på disketter, som blir samlet inn ved arbeidstidens slutt hver dag, hvorpå disse blir kjørt inn i stormaskinen neste morgen. Dette er jo umulig i Norge. Man kan ikke kjøre fra Tromsø til Oslo for å hente en diskett. Her trenger man nettverk og godt utbygde telesystemer. Derfor har Norge (og Skandinavia) et utstrakt behov for rask kommunikasjon. For å overvinne distansene, må teknologien være god.

Nordmenn er dyktige

-Dessuten har nordmenn et stort behov for å være konkurransedyktige, sier Valk.

-Det er en myte at nordmenn er late og sedate i forhold til sitt arbeid. Jeg har erfaring for det stikk motsatte. Jeg har jobbet på Nixdorf-kontorer i mange land, og jeg har aldri opplevd noe sted hvor man gjør jobben så godt som i dette landet. Nordmenn gjør ikke mange feil, fastslår Valk.

Om den norske økonomien, som mange steder blir omtalt som temmelig skral, mener Valk at den slett ikke er så gal - sammenlignet med andre land.

-Det er klart at Norge, som resten av de landene man kan sammenligne seg med, opplever en slags bakrus etter den uhemmede veksten for noen år tilbake. Dette influerer også vårt marked.

Fornuftig pengebruk

Mens vi i både eter- og trykkmedia ser en voldsomt aggressiv markedsføring av diverse dataprodukter, og da særlig de asiatiske produktene, har SNI lagt seg på en mer diskret markedsføring. Den har til nå faktisk vært så diskret, at røster i datapressen har spurt om ikke SNI snart skal komme på banen igjen. Litt urettferdig kanskje, siden SNI har halt i land tre store kontrakter på kort tid. Enkelte datablader ønsker seg kanskje mer penger fra SNI i annonseregnskapet - hva vet vi?

-Vi mener at vi har brukt våre markedsføringskroner fornuftig, sier Valk.

-Det vil nok på sikt bli mer annonsering fra oss, men jeg tror det er viktig å holde reklame-folkene litt i tømme. Ønskene og ambisjonene er i mange tilfeller større enn budsjettene, sier han.

-Vi har satset på å bygge opp et renommé hos kundene. Vi vil ha en kundemasse som vi kan bruke som referanser overfor nye kunder.

Men i forhold til pressen og i PR-sammenheng må jeg innrømme at vi har for sømt oss litt. Vi kan nok gi f.eks. flere intervjuer, og drive mer aktiv PR for SNI, sier han.

Når dette skrives, er SNI i ferd med å

hale i land enda en stor kontrakt. Kunden, som er en større kommune på Vestlandet, kommer etter all sannsynlighet til å legge inn en ordre på rundt ti millioner kroner hos SNI. Og det er utelukkende snakk om programvare. Valk er optimist for fremtiden. En av de mest fremtredende styrker ved selskapet han leder er selektiviteten overfor markedet.

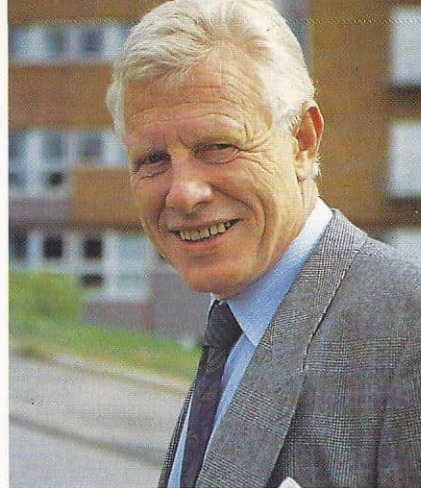
Aldri arrogante

-Vi velger våre anbud meget nøye. Vi skal ha en meget god sjanse til å ta kontrakten, og ikke minst holde det vi lover før vi begynner å jobbe med anbudet.

-Dessuten spiller vi mye på at vi vil være en partner for kunden. Vi vil operere på kundens nivå, på kundens premisser. Vi er aldri arrogante, fremhever Valk.

Han er meget fornøyd med sine medarbeidere i SNI. Moralen i selskapet er høy, og det profesjonelle nivået er ditto.

-Et av våre neste mål er å bli større. Vi ligger nå som nummer åtte i salgsvolum på



Herman J. Valk.

Nederlander med ansvar for SNI A/S.

-Nordmenn gjør ikke mange feil, sier han i dette intervjuet.

det norske markedet. Dessuten må vi få mer profit ut av ordrene våre.

Når vi nå går mot slutten av regnskapsåret, kan Valk fortelle at SNI A/S fortsatt har et lite stykke igjen før budsjettene er nådd, men at han har gode forhåpninger for tiden frem til regnskapsårets avslutning.

Valk vil svært gjerne ha en jovial og respektfull tone overfor medarbeidere og kunder. Ambisjonene er å bli bedre og bedre for hver dag som går, og alt dette gjør at vi kan se fram til et fortsatt godt samarbeid med våre kolleger på Skullerud.

Vi vil ganske sikkert få høre mer fra Siemens Nixdorf og Herman Valk i tiden som kommer.

Siemens og Siemens Nixdorf

Siemens Nixdorf Informasjonssystemer (SNI) er databedriften i Siemens-konsernet. Den norske delen av selskapet, med i overkant av 300 medarbeidere, er et heleiet datterselskap av SNI AG i München og Paderborn, Tyskland. Siemens AG eier 100 prosent av aksjene i SNI AG.

Det norske datterselskapet er definert som en egen region i SNI AG.

Administrerende direktør Herman J. Valk har ansvaret for driften i Norge, og rapporterer direkte til moderselskapet.

SNI A/S har i år overtatt 100% av aksjene i ND-Partner A/S, som var et datterselskap av Norsk Data. I dag opererer begge selskapene under felles ledelse, og som én aktør i markedet. SNI A/S har dessuten funnet seg til rette i Norsk Data-komplekset på Skullerud, nord-øst for Oslo sentrum.

SNI's forhold til Siemens A/S, er organisasjonsmessig ikke annet enn at adm. dir. Tor Jemtlend er styreformann i SNI A/S. I realiteten er samarbeidet nært, da selskapet er en del av Siemens-gruppen i Norge. Siden SNI AG er et datterselskap i Siemens-konsernet, er tilknytningen, også internasjonalt, av stor betydning for begge parter. SNI AG har tilgang på forskningsresultatene i Siemens AG. Denne koblingen gjør at SNI vil fortsette å ha et produktspekter som holder selskapet i den teknologiske eliteserie.

I Norge er samarbeidet blant annet manifestert ved en avtale om at SNI A/S skal ha "last call" på alle datakjøp som Siemens A/S gjør. Ved hjelp av standardisering, er hensikten å få til en 100% Siemens-Nixdorf maskinpark i Siemens A/S.

Tar man en titt på organisasjonskartet, finner man dessuten igjen navn som før har stått på Siemens-lista.

SNI er største europeiske leverandør av datasystemer. Selskapet har som uttalt mål å forsvare denne posisjonen, samt å befeste stillingen som det europeiske alternativet på datamarkedet.

I Norge har Siemens Nixdorf A/S gjort seg bemerket i datamiljøet ved å ha halt i land flere store kontrakter, bl.a. med Forsvaret, Politiet, Kværner Engineering og Statoil.

Saksbehandlersystemet "Omega" er et av SNI's toppprodukter. Både Statoil og Kværner har valgt dette systemet fra SNI A/S.

En annen kontrakt som betyr mye for regnskapsåret som nå snart er omme, er datanett-kontrakten med Hærens Forsyningskommando. Oppdraget går ut på å bygge opp et fiberoptisk datanett, og SNI leverer servere, PCer og programvare, mens Siemens A/S skal stå for installasjon av nettet. Dette oppdraget vil strekke seg over 4-5 år, og har en verdi på ca. 180 millioner kroner. Et godt eksempel på samarbeidet mellom SNI A/S og Siemens A/S.

Elektrovarmefabrikken på kongress i Canada

Støv-rapporten som varmer

Tekst: Aage Amundsen
Foto: Serge Gauvin

En støv-rapport fra Siemens i Norge vakte oppsikt da over 600 elvarme-eksperter fra et 20-talls land møttes for faglige utvekslinger i Canada. Oppsiktsvekkende, ble det sagt. Kan rapporten knekke støv-myter, åpner det seg bredere markeder for trondhjemske varmeovner.

Den Internasjonale Elektrovarmeunionen (UIE) arrangerer hvert fjerde år en kongress der eksperter fra hele verden møtes. I år ble den avviklet 13. til 18. juni i Montreal i Canada.

Programmet omfatter både industriell utnyttelse av elvarme og elvarme benyttet til romoppvarming. Innen den sistnevnte kategori presenterte vi en rapport fra vår elvarmefabrikk i Trondheim.

Konklusjonen i denne rapporten sier at varmeelementer i gjennomstrømningsovner (konvektorer) ikke gir støvforbrenning. Dette vakte betydelig interesse på kongressen.

Siemens har gjennom undersøkelser påvist at støvpartikler i luften støtes vekk fra de varme elementribbene. De blir derfor ikke brent, og dermed forringes heller ikke luftkvaliteten.

Solid rapport

Vi har engasjert fremtredende forskere ved Universitetet i Stony Brook i New York og ved NTH i Trondheim i dette arbeidet. Resultatet underbygger sterkt vår egen undersøkelse.

Resultatene er viktig, fordi påstanden om støvforbrenning er blitt brukt som argument mot elektriske konvektorovner. Derfor ble rapporten fra Siemens i Norge lagt merke til, og det ble fra flere hold ytret ønske om å få publisert dette materialet. Spesielt ble det ønsket at rapporten skulle publiseres i Finland.

I lengre tid er det der blitt argumentert mot elvarme, nettopp med påstander om støvforbrenning. Det er derfor viktig å kunne imøtegå dette, med tanke på våre mulige markeder.

Norsk æresmedalje

På UIE-kongressen ble det tildelt i alt tre æresmedaljer til personer som hadde gjort seg spesielt fortjent i elvarmefaget.

Igen var Norge i sentrum, da medaljen for første gang gikk til en nordmann. Den ble tildelt professor Odd Todnem ved NTH for hans mangeårige og fremragende innsats på fagområdet.

Todnem har blant annet gjort en rekke oppfinnelser på elvarmeområdet. Vår kon-

takt med ham har hatt stor betydning for Elvarmefabrikken i Trondheim. Andre avdelinger i vårt firma har også hatt glede av et nært samarbeid med ham.

Medaljen var en fin og velfortjent utmerkelse til en fremragende fagmann og en fin personlighet!

Fransk innflytelse

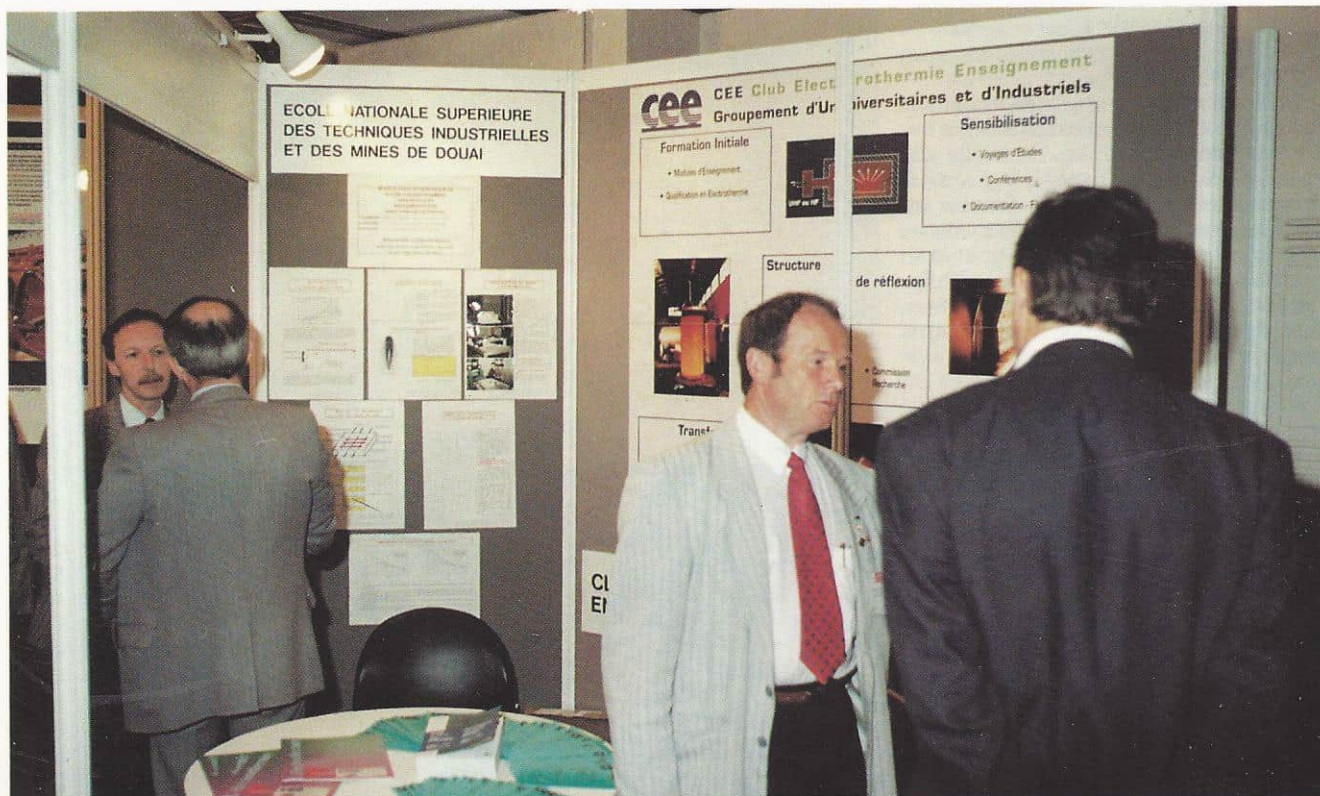
Når man oppholder seg i Montreal merker man hele tiden den franske bakgrunnen. Det er verdens nest største fransktalende by. Alle kan også snakke engelsk, men de foretrekker fransk.

Det er flere ting som minner om Norge i Montreal. Vegetasjon og omgivelser har stor likhet med våre hjemlige trakter.

Dessuten har denne delen av Canada rikelig med vannkraft, slik som i Norge. Elektrisk oppvarming er derfor ganske vanlig.

Oppholdet på Kongressen i Montreal var meget interessant, og vi kunne knytte verdifull kontakt med fagfolk fra flere land. Vår elvarmefabrikk i Trondheim har vært representert ved alle UIE-kongressene siden 1972.

Når vi opptrer i et internasjonalt marked er det også viktig å vise vårt ansikt på disse elvarme-kongressene.



Aage Amundsen i samtale med en fransk elvarmeekspert i Montreal.

Internasjonal anerkjennelse til Telecom

-Nå har vi papir på at vi er gode

Tekst og foto: Per Henriksen

-Våre faste kunder vet hva vi er gode for. Men å få tildelt et internasjonalt sertifikat for standardisering har store fordeler overfor nye kunder. Nå har vi papir på at vi er gode, sier Jostein Haraldseid i Divisjon Telecom.

Det er et stykke solid papir han holder i hånda. Det dokumenterer at Divisjon Telecom - Transmisjonssystemer og Elektronikkfabrikken har en høy grad av kvalitet og sikkerhetsrutiner på sitt arbeid.

Denne delen av Divisjon Telecom fikk i juni ISO-sertifikat - NS-ISO-9000 (International Standard Organization).

Det er Det norske Veritas som har utstedt sertifikatet. Organisasjonen er gitt fullmakt til denne type sertifisering i Norge.

Slik gjør vi for å bli bedre

Elektronikkfabrikken har i nærmere to år arbeidet med forbedringsprosjekter og oppnådd klare resultater som nå kan dokumenteres. Telecom forøvrig forsøker å komme igang med en styrt forbedringsprosess. Blant annet er det trukket inn en konsulent og dannet forbedringsgrupper.

-På Telecom-nivå har vi formalisert gjennomgang av blant annet hvor taper vi, hva kan vi spare osv. Eksempelvis kjøper vi komponenter for 100 millioner kroner i året, bare i Elektronikkfabrikken. Da skal det ikke så mye forbedring til før vi tjener en del kroner, sier Jostein Haraldseid.

Elektronikkfabrikken kan således vise til en innsparing på ca. 17 millioner kroner på årsbasis etter halvannet års forbedringsprosjekt. Og det er mer å hente på Telecom.

-Vi har også det vi kaller problembehandlingsprosedyrer. Det vil si at vi har en bestemt fremgangsmåte med å løse problemer. På grunnlag av de problemene vi avdekker, spør vi oss om årsaken. Dermed kan vi gå inn og fjerne dem. Vi oppnår også forbedringer i og med at vi hindrer feilen i å gjenta seg, sier Haraldseid og utfordrer alle avdelingene i Siemens til å bruke dette verktøyet.



Kvalitetsbevis: Per Engh fra Det norske Veritas overrekker Jostein Haraldseid i Divisjon Telecom et håndfast bevis på at avdeling Transmisjonssystemer, inklusiv Elektronikkfabrikken kan leksa si - nemlig kvalitetssikring.

-Det betyr at vi er tildelt et 3.parts sertifikat. Det omfatter utvikling, produksjon, installasjon og ettersyn, og visse aktiviteter som hos oss ligger i markedsføringsavdelingen. Dessuten ligger det spesielt i vårt sertifikat at vi også fyller kvalitetssikringskravene ved utvikling av software, sier Haraldseid.

-Siemens i Norge legger generelt denne standarden til grunn for sitt arbeid. Hva forventer Telecom-avdelingene seg spesielt av et kvalitetssertifikat?

-Først og fremst tillit i markedet. Kundene vet at vi med denne godkjennelsen har et system som styrer vårt arbeid etter anerkjente kvalitetskriterier.

Kundene som kjenner oss vil ikke stille krav til slik sertifisering. Men nye kunder vil se på dette som et must, særlig når det gjelder å delta i internasjonale anbud.

-Med dette er det unødvendig at kunder undersøker vår leveringsdyktighet før de gjør konkrete bestillinger hos oss.

Haraldseid understreker at det først og fremst er viktig å holde vedlike de prosedyrer som divisjonen har forpliktet seg til.

-Fremover må vi i mye sterkere grad bruke den styringen vi har opparbeidet til å oppnå bedre resultater. Og da kan vi ikke begrense oss til de aktivitetene som NS-ISO-9001-standard stiller krav til, fordi standarden primært ivaretar den eksterne kundens krav. Den sier for eksempel lite om økonomi og markedsføring. Og den sier lite om ledelse.

Vi må ha med alle i organisasjonen for å bli virkelig gode. For å bli best, må vi målbevisst og konkret arbeide med å forbedre oss, og ledelsen på alle plan må føre an i dette arbeidet, sier Haraldseid.

Nå er det snakk om å bruke den HMS-håndboka på plass

Tekst: Per Henriksen
Foto: Tor-Odd Vist

Siemens har nå klar den nye HMS-håndboken som sammenfatter myndighetenes nyeste forskrifter omkring helse, miljø og sikkerhet (HMS), samt firmaets egne krav.

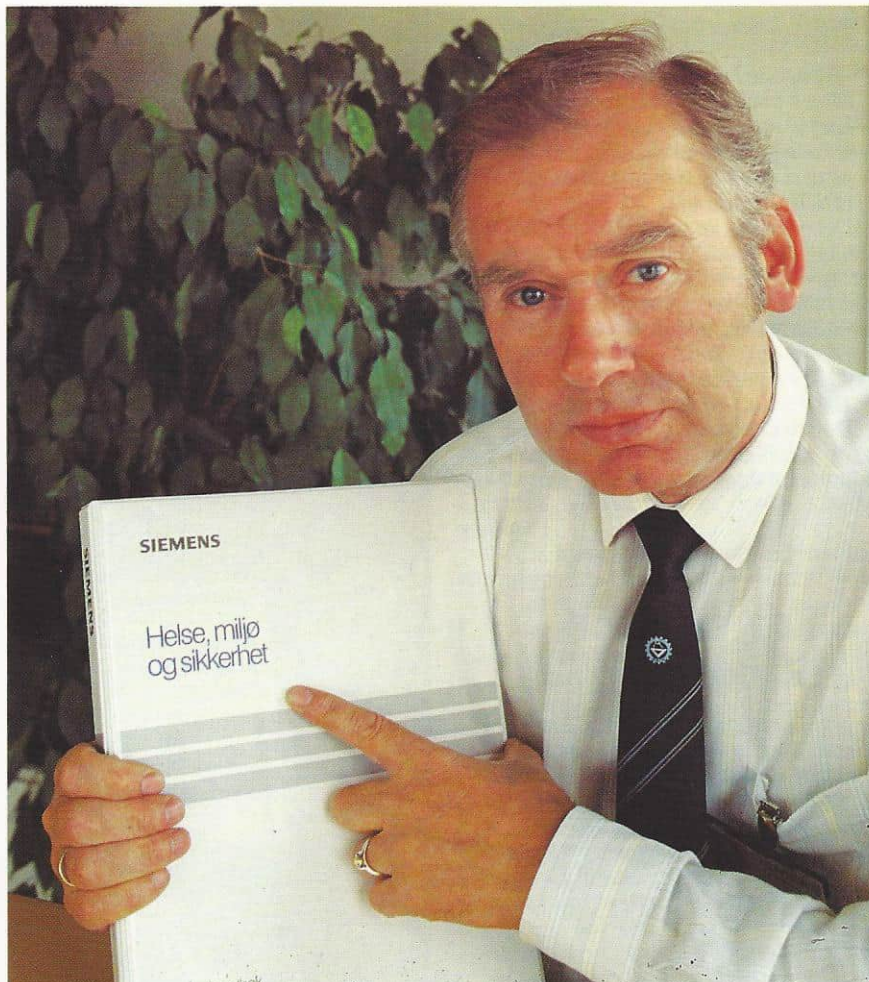
"Forskrift for internkontroll" trådte i kraft fra 1. januar i år, og dekker hele åtte lover som forvaltes av fire departementer og syv tilsynsmyndigheter.

-Det daglige ansvaret for at helse, miljø og sikkerhet blir forsvarlig ivarettatt ligger hos avdelingsledelsen. Den skal påse at såvel eget som medarbeideres arbeid planlegges og utføres i samsvar med lover og forskrifter, og skal sørge for at instruksjoner og rutiner er dokumenterte, sier Agnar Ræstad, Siemens i Trondheim, som har stått for gjennomføringen av HMS-håndboken.

-Siemens har bestemt at internkontrollsystemet skal være en del av - og inngå i firmaets styringssystem, og dokumenteres innenfor rammen av de styrende dokumenter. Således har Direksjonen og divisjonssjefene det overordnede ansvaret for at forutsetningene med internkontrollsystemet fungerer. Samtidig har vi utarbeidet interne instruksjoner og rutiner som imøtekommer myndighetenes krav.

-Forøvrig er det viktig å understreke at alle som utfører arbeid som dekkes av forskriftene, er pliktig til å følge internkontrollens instruksjoner, sier han. Og påpeker at det gjelder samtlige arbeidstakere som har ansvar for å påse at gjeldende krav til arbeidsmiljø, til sikkerhet og til vern mot forurensing blir etterlevd.

Arbeidet med håndboken har pågått en tid. Orientering om dette har vært gitt i de enkelte AMU/BU, blant annet gjennom høringsrunder.



HMS-håndboka skal påse at såvel eget som medarbeideres arbeid planlegges og utføres i samsvar med lover og forskrifter, og skal sørge for at instruksjoner og rutiner er dokumenterte, sier Agnar Ræstad.

Internkontroll og internkontroll

Agnar Ræstad, sier at det også har vært noen negative uttalelser om myndighetenes innføring av internkontroll. Det pekes blant annet på at bedriften nærmest må bevise sin uskyld om noe inntreffer.

-Det blir også pekt på det uheldige i å knytte internkontrollbegrepet til deler av bedriftens virksomhet, noe jeg kan si meg enig i, sier Ræstad. Han mener at internkontroll må en ledelse sette i verk over alt i bedrif-

ten, for eksempel innen økonomi, kvalitet, vedlikehold og miljø.

-Vi bør snarest lære oss begrepene og bruke dem riktig, sier han.

Han har i like stor grad fanget opp positive holdninger til nyordningen.

-De positive lovpriser systematikken og aktiviseringen av alle gode krefter som er med på oppbyggingen og gjennomføringen av systemet, sier han og mener at dette allerede påviselig har ført til, eller vil føre til nedgang i ulykkestall og fraværstall.

Forskriftene omfatter disse lovene

- Lov 4. februar 1977 nr. 4 om arbeidervern og arbeidsmiljø m.v.
- Lov 11. juni 1976 nr. 79 om produktkontroll
- Lov 17. juli 1953 nr. 9 om sivilforsvaret § 41 (industri- vernepliktige virksomheter)
- Lov 13. mars 1981 nr. 6 om vern mot forurensinger og om avfall (forurensingsloven)
- Lov 21. mai 1971 nr. 47 om brannfarlige varer
- Lov 14. juni 1974 nr. 30 om eksplosive varer
- Lov 5. juni 1987 nr. 26 om brannvern
- Lov 24. mai 1929 nr. 4 § 9, jfr. § 3 om tilsyn med elektriske anlegg og elektrisk utstyr.

● Trakk kabler for 9 millioner mens Norge døset Full rulle på Sørlandet



Hal i og dra! 25 000 meter kabel installert i Farsund i sommerhøsten. Her tar avdelingsøkonom Rune Torvund, avdelingssjef Per Anders Olsen og installasjonssjef Jon Eriksen fra Siemens i Kristiansand i et skikkelig tak med lang og tung kabel. Foto: Kjartan Bjelland/Fædrelandsvennen.

Tekst: Per Henriksen
Foto: Kjartan Bjelland
Fædrelandsvennen

Siemens i Kristiansand har hatt en hektisk sommer med full rulle. Mens store deler av Norge forøvrig har gått på halv fart med sommerhøst, sommerferie, sommeris, sommerbad og sommerdøst har sørlandsavdelingen trukket 25.000 meter kabler, en jobb verd ni millioner kroner.

En helt ny industribedrift i Farsund skulle stå ferdig til 15. august. Denne bedriften, Bredo Price Europipe A/S har inngått en kontrakt med Statoil som innebærer at man gjennom en spesiell prosess skal belegge gass-stålrør. Disse rørene skal føre gass fra Nordsjøen til Kontinentet.

Siemens i Kristiansand fikk kontrakten på installasjonen fordi; og her sitert fra Farsund avis: "Bredo-sjef John King sier Siemens fikk oppdraget etter nøye vurdering av pris og kvalitet. Ikke minst Siemens gode rykte spilte en sentral rolle."

Jobben med å strekke 25 000 meter kabel ble påbegynt 1. juni og avsluttet 15. august. Da var kontrakten på ni millioner kroner sluttført. Avdelingssjef Per Anders Olsen i Siemens Kristiansand ser ikke bort fra at det kan bli en del tilleggsarbeid etter hvert.

- Dette har vært en spennende jobb. Det ble sendt utstyr fra en tilsvarende ti år gammel fabrikk i Åndalsnes. Vi har fått jobben med samtlige høyspent og lavspenstinstallasjoner ved gjenoppbyggingen i Farsund, sier han.

- Vi holdt tidsplanen, ikke minst takket være dyktige montører og ingeniører som viste en enestående stå-på mentalitet og innsatsvilje. Høyspentdelen ble ferdig i uke 27, på dagen som planlagt, sier han.

Han understreker at for Siemens i Kristiansand var oppdraget kjærkomment og at dette har ført til full sysselsetting i perioden. Økonomien i prosjektet er god, og vil pynte godt på avdelingsregnskapet i innværende regnskapsår.

- Prosjektet er et av de største landbaserede elektroprosjektene på Sørlandet de senere år, og har sysselsatt opp til 25 montører. Vi har vært nødt til å samarbeide med et par andre bedrifter for å holde det høye tempoet, sier han.

Gleder i Unnis liv Jordbær, sommersonne og mye arbeid

Tekst og foto: Espen Nordhagen

-Jordbær og hvitvin!

Unni Seierstad (38) får sommersonne i blikket når hun blir spurt om sitt yndlings-
spise og -drikke under sommeren.

Om jobben i personalavdelingen på Siemens sier hun at hun stortrives - både med arbeidsoppgavene og sine kolleger. Hun har mere enn nok å gjøre, og hun trives også aller best når arbeidsoppgavene er mange. Og hun må ha hatt en periode med kjempetrivsel bak seg, siden lønnsoppgjøret pr 01.07. er så godt som sluttført. Unni hadde mye med dette å gjøre.

I sin hage på Høybråten dyrker hun et ikke alt for hektisk liv med sin tenåringsdatter, Lene-Marie, samt hyllemetervis med fag- og skjønnlitteratur. På fritiden er hun mye engasjert i oppgaver i tilknytning til håndball, som datteren har spilt i mange år. Ellers liker hun å reise, og aller helst til et lite sted på Kreta med det velklingende navnet Makrigialos, som Unni helt har forelsket seg i. Navnet betyr "stor strand", og det er kanskje det som lokker mest.

-Også maten, da! får vi vite.

Unni får vann i munnen ved tanken på souvlaki, tzatziki og annet nam-nam fra det greske kjøkken.

Unni er personalkonsulent i Siemens Oslo, og begynte karrieren i Siemens som sekretær for ti år siden. Tidligere har hun arbeidet som sekretær i administrasjonen i en større Oslo-avis, samt arbeidet i administrasjonen på et alders- og sykehjem. Mye arbeid med mennesker på karriereveien. Vi har henne faktisk mistenkt for å like mennesker. Og hun simpelthen elsker katter.

Spranget fra å være sekretær til å bli personalkonsulent, kan kanskje synes stort,

men ligger det et målrettet arbeide bak klattringen på karrierestigen? Sjefs-ambisjoner? En boss i magen?

-Den sjefen er i tilfelle veldig liten pr. i dag, sier Unni.

-Det viktigste er at du trives med det du gjør, og at du får anledning til å få brukt dine kunnskaper, og at du også har muligheter til å tilegne deg nye.

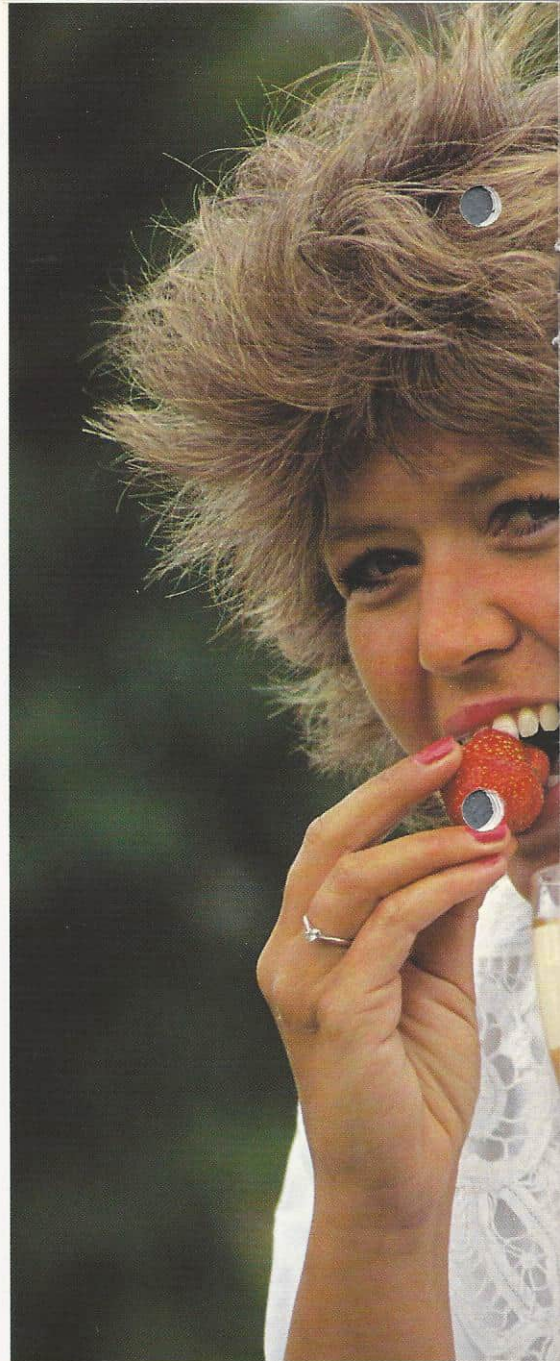
Hun ser det ikke som det eneste saliggjørende å kunne titulere seg som sjef.

-Den personlige utviklingen er mye mer verdifull. Titlene får komme som de gjør. Jeg må si at det å virkeliggjøre sine mål, tanker, og leve ut sine muligheter kommer først på min liste.

Om man utvikler lederegenskaper, og får mulighet til å gjøre bruk av disse hvis man har lyst og anledning til det, er jo det bra. Det finnes eksempler på at dyktige fagmennsker ikke alltid passer inn i rollen som sjef - og da har både vedkommende selv, og bedriften et stort problem.

-Personlig har jeg fått gode muligheter til egenutvikling. Jeg begynte i Siemens som sekretær uten å ha satt noen mål for fremtiden, og uten alt for store ambisjoner. Gjennom arbeidsoppgaver og erfaring, forskjellige kurs, så som KIS (Kvinner I Siemens) og LU 550 (lederutviklingskurs), har jeg fått øynene opp for at det ikke nytter å sitte på en stol og vente på at mulighetene detter ned i fanget. Du må gjøre noe selv. Ikke at man skal gå fra å være pusekatt til å bli tiger over natten, men undersøke mulighetene, gjøre seg opp en mening om hva man vil her i livet, og ta initiativ.

Dette er essensen i Unnis budskap til oss. Hun har erfaring med både det å sitte og vente på den store sjansen, og å gå ut selv og lete etter den. Med eget lys og lykte.



Og dette prøver hun etter beste evne å formidle videre til de mange hun kommer i kontakt med. Og det skal vel ikke stikkes under en stol at Unni ser behovet størst hos sine medsøstre.

-Ingen skal komme og si at Siemens er en kjønnsdiskriminerende bedrift, men mange kvinner har mere i seg enn det de lar komme frem til daglig. Det er liksom en del av jenters oppdragelse, at de skal være tilbakeholdne, og ikke stikke seg for langt frem. Gutta har det lettere. De (aller fleste) er oppdratt og vant til å hevde seg best mulig i konkurranse med andre.

-Blir jenter forbigått i ansettelsesøyet med?

-Det kan jeg ikke med min verste vilje hevde. Det er klart at kvinner med og uten barn i utgangspunktet har et slags selvpålagt handicap i forhold til de mest aggressive mennene. Vi prioriterer annerledes enn menn. Omsorgen for egne, og andre for den saks skyld, er mer fremtredende hos kvinner. Denne verdigrangeringen har ikke akkurat blitt verdsatt i enkelte miljøer.

Unni Seierstad, holder fingeren på pulsen i Siemens.





-Det viktigste er at du trives, og får brukt dine kunnskaper, sier en jordbærglad Unni.

Unni holder fingeren på Siemens' puls når det gjelder personalbehandling. Det er til henne de kommer når det spisser seg til i de divisjoner hun er tildelt som personal-konsulent.

Og hun mener å se et medmenneskelig tøvær på gang. Fra den knallharde "bare-du-gjør-jobben-din-så...."-mentaliteten, til en erkjennelse av at mennesker også tross alt har flere dimensjoner enn den vi ser i form av arbeidsresultater.

-At vi viser hverandre mer omsorg på arbeidsplassen, tror jeg er på vei inn i de fleste lederes bevissthet som en nødvendig faktor i personalbehandlingen. Ikke at vi skal spørre og grave om privatlivet i tide og utide, men bare være klar over at privatliv og arbeidsliv griper inn i hverandre på en måte som ikke kan avfeies med et skuldertrekk. Trivsel på arbeidsplassen skapes ikke med en rigid grensesetting mellom arbeidsliv og privatliv!

Mener en sommer- og hjertevarm Unni Seierstad.

Med hard hånd



-Tenk om vi kunne bevare følelsen av å sitte på et nytt kontor i mange år, lyder et optimistisk sukk fra Anne Holmsen, Eystein Simonsen og resten av OIB-gjengen i Atrium.

Når papirene nærmer seg stadiet for verneverdighet, og kontoret begynner å bære preg av samtidsmuseum - hva da?

Løsningen er en opprydningsaksjon hvor man med hard hånd rydder unna alt som ikke har aktualitet, og gjør rent der man før ikke kom til.

Et slikt tiltak ble i sommer gjennomført på OIB på Linderud, og resultatet var over all forventning. Over 50 medarbeidere hadde innhentet tillatelse til å bruke én time på det de kalte "en lokal Rusken-aksjon". Målet var å få mest mulig rusk, rask, ting og uting på dynga, og gjøre det pent på arbeidsplassen.

-OIB har vært i sine nye lokaler i Atrium-bygget på Linderud i nøyaktig et år. Under flyttingen til de nye kontorene oppdaget de at det er utrolig hvor mye rart man gjemmer på av likt og ulikt.

Det er som kjent når man flytter, at man oppdager hvor mye man har, sier en tydelig fornøyd Anne Holmsen på OIB.

-Da OIB var vel installert i sitt nye revir, var det naturligvis rent og pent. Men i tidens fylde skjer det at man faller tilbake til gamle(u)vaner. Mange gamle ting blir liggende og ta opp plass, og støvlaget vokser umerkelig.

Nå blir jo arbeidsplassene regelmes-

sig rengjort av vaskehjelpene, men disse har jo ikke lov til å flytte på våre papirer for å komme til. Dermed blir det i mange tilfeller svært begrenset hvor grundig de kan gjøre jobben. Mange pulter er jo overfylte av papirer, telefoner, datamaskiner, bøker, skrivere, diskettbokser og ymse remedier, sier OIB-eren Eystein Simonsen.

Motivasjonen til OIB, var at når man nå engang hadde flyttet inn i nye lokaler, så skulle det bare mangle at man ikke holdt det rent og trivelig rundt seg. Og dermed satte de i gang.

Etter en time med intens ryddevirksomhet, så kontorene nesten like jomfruelige ut som den dagen de kom dit. Utstyrt med mopper, kluter, feiekoster og hard hånd, ble søppel kastet og støv eliminert.

Listen over aktuelle nedslagsfelt var lang. Slikt som å pante flasker og levere tilbake til kantina lånt bestikk, var en selvfølge. Likeledes tilstrømming av løse skruer på vaklende stoler, rydde opp i ledningsvaser, samt kasting, arkivering og alt det andre som hører et skikkelig ryddesjau til.

-Vi på OIB betegner aksjonen som så vellykket at vi ikke nøler med å anbefale lignende tiltak til andre avdelinger.

EsN

Noen hakker på vår dør?

Tekst og foto: Espen Nordhagen

Data er informasjon. Informasjon kan være så mangt, men mye informasjon skal ikke komme i urette hender. Bedriftshemmeligheter er i høyeste grad salgbar vare på svarte markeder, og mange personer er på heltid opptatt med å stjele verdifull informasjon fra andre, og da enten for videresalg eller eget bruk. Industrispionasje er et kjent begrep, men vi har da vel ikke slikt her i vår lille andedam?

Datasikkerhetssjef på Siemens, Ivar Husby, nøler ikke med å betegne et slikt spørsmål som temmelig naivt.

-Selvfølgelig forekommer tyveri av informasjon her i landet også, sier han.

At uvedkommende ikke kan komme inn på PCen er en selvfølge. Fysiske diskettstasjonslåser er å oppdrive, dessuten bør alle PCer ha en nøkkel som skal brukes hver gang operatøren er borte.

Passordbeskyttelse av viktige/sensitive filer, er også en måte å bedre sikkerheten på.

-Industrispionasje forekommer, og vi må ikke være så blåøyde at vi tror at det ikke vil dukke opp tilfeller her hos oss.

-Å sikre mot spionasje er utrolig viktig. Hva ville skjedd hvis en av våre konkurrenter, via diverse omveier, fikk tak i anbudsdokumenter utarbeidet av Siemens? Det finnes folk som har som heltidsbeskjeftigelse å "snoke" i andres datanettverk. Ikke vanskelig å tenke seg at slikt kan koste et firma millioner, sier Husby.

Mange "godbiter" for snokere

-Alt som har med et firmas policy, strategi, sikkerhet og forretningsmetoder er "godbiter" for en dyktig snoker. De aller minste informasjonen kan være viktige brikker i et større puslespill. Og det er mange som har gjort det til heltidsprofesjon å sette sammen slike puslespill. Østeuropeiske etterretningsorganisasjoner har egne industrispionasje-avdelinger som er utrolig dyktige på dette med tyveri og sammenstilling av data. Når data blir sendt over telenettet, bør filene krypteres (forvrenges/kodes).

Vi i Siemens Norge tilhører et internasjonalt konsern, som helt sikkert er attraktivt for "snokere" og industrispioner. Det er naivt å tro at vi ikke kan bli utsatt for slikt, sier han.

-Sikkerhet er en egen filosofi, sier Ivar Husby.

Gjør det vanskelig

-Det skal ikke være lett å få tak i våre hemmelige informasjonen, eller ødelegge for oss på annen måte. Derfor må vi alle være oppmerksomme på at farene fins der, og at vi garderer oss deretter. Det er ikke paranoia, men sunt overlevelsesinstinkt, framhever han.

-Når man vet at det er fullt mulig å stå med et elektronisk "lytteapparat" og tappe datamaskiner som er hundre meter unna uten å ha fysisk kontakt, er det grunn til å tenke seg om, sier Ivar Husby.

-Med dagens teknologiske nivå, er det meget vanskelig å holde noe skjult for en som har nok motivasjon, kunnskaper og ressurser til å tilegne seg andres informasjon. Vår sikkerhetsfilosofi bør gå ut på å gjøre tilgangen vanskeligst mulig.

-Vi har også et meget stort ansvar overfor våre kunder. Data og informasjonen forvaltet av oss, som er av betydning for kunden, må ikke under noen omstendighet gå tapt eller komme i urette hender.

Den temmelig ensidige fokuseringen på datavirus som det største problemet en databruker har å stri med på sikkerhetssiden, er i følge Husby overdrevet av media. Det finnes større og farligere problemer i trusselbildet.

Stikkord: Backup

-Datasikkerhet er ikke bare å hindre virusinfeksjon på maskinen, selv om det er en viktig del av foranstaltningene. Datasikkerhet er et begrep som omfatter å sikre seg mot maskinfeil, datasnoking, systemcrash, brann, sabotasje og tyveri.

-Stikkordet er i de fleste tilfeller backup, sier Ivar Husby.

-Ved regelmessig backup av alle filer som er endret i løpet av dagen, og en "stor-backup" (alle filer) minst en gang i måneden, er man sikret mot at viktige data faller bort ved maskinfeil, strømbrydd, systemcrash, etc.

-Mange spør meg om hvor ofte man skal ta backup. Mitt svar er et spørsmål: Hvor mye har du råd til å miste? En dags arbeid? En ukes arbeid?

-For et par år siden, kjørte everket ut alt for høy spenning på nettet i deler av Oslo. Det er klart at følsomme innretninger som PCer, ikke tåler slikt. I den forbindelse gikk det nok tapt en del informasjon i firmaer rundt omkring. Og det finnes ingen garanti for at dette ikke kan hende igjen, advarer Ivar Husby.



Viktige papirer og disketter må ikke ligge å flyte. Ta backup og glem sensitiv informasjon godt, sier Ivar Husby.

Stipender

Stipendutvalget i Oslo minner om at søknadsfristen for Siemens-stipendiene går ut den 31. august. Som vanlig kan man søke stipend 1, som er det mest yrkesrelaterte. Stipend 2 kan søkes til egne, og barns hobbyvirksomheter. Nærmere opplysninger kan fås hos sekretæren i stipendutvalget, Solveig Bærland – tlf. 3484.

Datasikkerhet

Fenomenet DATA har kommet til oss for å bli Men i urette hender kan vi virkelig få svi - hvis informasjonene kommer på gli Da har vi ikke mye å si mot tyveri av teknologi!

"Der ute" i blant oss vil noen gjerne snoke litt rundt og lytte Pass derfor godt på dine data så ingen "andre" dem kan benytte -

Sikkerhet og Data hører nokså nøye sammen sjekk virus, ta backup! Det gjelder oss alle sammen som jobber her i denne Siemenske aneddammen!

Ingen vil vel oppleve systemcrash, brann og brudd der dataene forsvinner ut av huset som et skudd!

Nei, vær streng, nøyaktig og steil sikre deg også mot maskinfeil - Noen ganger må vi bruke en riktig "hård negl!"

La oss hindre at fremmede på oss får spionere De kan være få, men vi er mange flere som ikke vil at våre data skal florere!

Anne Bjørnetun

Personlig veileder

I disse dager sender Siemens ut det nye heftet "Din personlige sikkerhetsveileder". Her er det beskrevet i kortform en rekke sikkerhetstiltak, alt fra vern mot personskader, adgangskontroll, informasjonssikring til gradering av informasjon. Heftet er allmenngyldig, for hver eneste en av oss i Siemens.



Vernetjenesten informerer:

Det er tidligere informert om at Siemens Oslo/Kløfta vil bli inndelt i nye verneområder. Dette arbeidet er nå avsluttet, men godkjennelse fra AMU/BU utstår ennå.

Det har vært nødvendig å tilpasse de tidligere verneområder til vårt nye organisasjonsmønster med divisjoner. Tilpasningen er foretatt i samarbeid med Vernetjenesten - ledere og under forutsetning av at vernetjenesten fungerer, idet verneombudene er det grunnleggende ledd i vernetje-

nesten og arbeidstakernes representanter i verne- og miljøspørsmål.

Arbeidsmiljøopplæring vil også bli gjennomført. Verneombud og linjeledere skal gjennomgå arbeidsmiljøopplæring, og det vil bli tatt hensyn til de arbeidsmiljø som skal ivaretas. Opplæringsomfanget vil være i overensstemmelse og tilpasset forskriftene om "Internkontroll": Vernetjenesten forutsetter at opplæringen kan starte umiddelbart etter 01.10.'92.

Verneombud og stedfortredere, Siemens Linderud og Kløfta:

Ansvarsområde	Bygg Etasje	Verneombud	Vararepresentant
Dir. sekretariat, Div. Produkter. SAM	K9 K9, 8	V. M. Aas	A. Wibe
Div. Anlegg	K4, 5, 7	A. Karlsen	B. Andreassen
Div. Produkter Sentralavdelingene Økonomi/Forvaltning og Logistikk Sentralbord, Bibliotek, Bokholderi Kasse, reklame, resepsjoner	K1 K2 K3	V. Munch	H. K. Thanem
Sentr.avd. Økonomi/Forvalt. Kantiner, post, pakke kontorrekvisita, kopiering kataloger resepsjon, E-drift	K0 A0 A1	T. Aaseby	O. Hansen
Div. Anlegg Installasjon og montasje	A1	V. Eikeri	T. S. Hansen
Div. Kommunikasjon og Komponenter	A1, S1	A. Fleck Baustian	G. Johansen
Div. Energiforsyning	A2	I. Svendsen	A. M. Heier
Sentr.avd. Økonomi/Forvalt. Sentr.avd. Organisasjon og Informasjon	A2	T. Mohr-Høgrann	T. Haugen
Div. Telecom Fabrikk, vst, fabrikkklager, testplasser, lakkering	T0 T1	T. Solberg	A. M. Lindstad
Div. Telecom Teleutvikl., kont. Forsvar	T2 T3	A. Berg	R. Fossum
Sentr.avd. Personal Training Center, resepsjon Div. TCOM, GSM-prosjekt	F1 F2	M. Kleinschmidt	
Barnehagen	T1	A. M. Stenshagen	L. Karlsen
Div. Forbrukerprod., Ansalg	S0, A1	K. A. Stokkedal	
Anlegg Vest	S1	B. O. Normann	L. Jacobsen
Anlegg Service	S2	P. Filtvedt	M. B. Granli
Div. Elektromed	S2	B. M. Brekke	P. Hegndal-Andersen
Lager Kløfta		J. Midttun	B. W. Bentseng

Verne- og bedriftshelsetjenesten i S/T på anleggsbesøk

Tekst og foto: Øivind Gustafson, S/T.

Som et ledd i HMS-arbeidet (Helse, Miljø og Sikkerhet), samt for å gi vår "nye" lege K. Furuseth et innblikk i montørenes arbeidsforhold, ble anlegget v/UNIT besøkt denne gang.

Med de skjerpede krav til egenaktivitet i HMS-arbeidet, ved innføringen av Internkontroll fra 1/1-92, pålegges både ledelse og de ansatte et større ansvar enn tidligere. Bedriftshelsetjenesten (BHT) er en viktig ressurs i dette arbeidet, og vi lot derfor doktor Furuseth beskrive sitt inntrykk av S/T siden han tiltrådte.

-Jevnt over er det et godt organisert miljø, men med variasjoner innenfor de forskjellige avdelingene.

-Hvilke erfaringer har du fra anleggssiden når det gjelder HMS-arbeidet?

-Som tidligere lege i en felles bedriftshelsetjeneste i bl.a. en entreprenørbedrift, har jeg erfaring fra bygge- og anleggsbransjen.

I tillegg samarbeider jeg for tiden med SINTEF om et forskningsprosjekt innen bergverkssektoren for å samordne medisinske og tekniske data. Dette som et ledd i å gjøre overvåkingen av arbeidsmiljøet og den enkeltes helse mer målrettet.

-Hva mener du er BHT's viktigste oppgaver fremover?

-I samsvar med lovverket vil dette først og fremst være det forebyggende arbeidet, hvor kartlegging av arbeidsmiljøet er en vesentlig faktor. Dette for bedre å kunne vurdere og sammenholde risikofaktorene slik at vi kan sette inn våre ressurser på de gruppene som er mest utsatt.

I tillegg vil det også være viktig med generell overvåking av arbeidsmiljøet, samt foreta målrettede undersøkelser av de ansatte - noe som BHT forøvrig startet med før min tid.

-Hvordan kan BHT reelt medvirke til et bedre arbeidsmiljø på anleggsiden - hvor vi ofte påvirkes av flere arbeidsgivere på samme arbeidsplass?

-Kartlegging av arbeidsmiljøet i form av bl.a. anleggsbesøk som vi nå har gjennomført er viktig, ikke minst med tanke på den signaleffekt som dette har. I tillegg til at de ansatte på denne måten blir sterkere engasjert i egen sikkerhet.

Imidlertid må BHT begrense sin aktivitet til egne ansatte på slike anlegg, og dette er dessverre noe som pr. dato er et problem. Det er ingen tvil om at BHT på en eller annen måte må komme sterkere inn i bildet når det gjelder det samordnede vernearbeidet på anlegg med forskjellige arbeidsgivere.

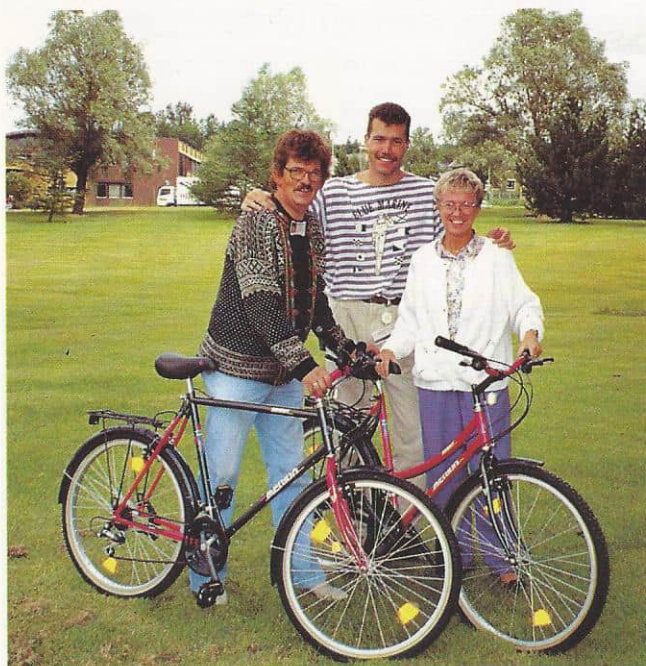
Utarbeidelse av bedre forskrifter på dette området vil være en forutsetning hvis vi skal kunne bidra aktivt med HMS på slike anlegg, sier dr. Furuseth.

Anleggsbesøket viste at arbeidsplassen var godt organisert, og at sikkerheten generelt var godt ivarettatt. Vi fikk også opplyst at Arbeidstilsynet hadde valgt dette anlegget som et oppfølgingsprosjekt i anledning innføring av Internkontroll.



Tør vi håpe på en trygg og sikker arbeidsplass?

Fra venstre: Verneleder Tore Sehm, Liv Godal og Knut Furuseth fra BHT, og Tor Hammer, verneombud.



Alf Gilje og Astrid Stokkan med hver sin sykkelpremie. Lederen for Siemenslaget i Trondheim, Ivar Skjevik i midten.

Sykkelaksjonen 1992



Her ser vi de glade vinnere som har fått tildelt hvert sitt gavekort fra lederen, Ivar Skjevik.

Tekst og foto:
Anita Brækken

Årets landsomfattende "Sykle til jobben"-aksjon gikk av stabelen i tidsrommet 22. mai til 19. juni. Blant våre funksjonærer og fabrikkansatte her i Trondheim - som er den gruppen ansatte som vi mener kan sykle på arbeid, var

det 13,3 prosent som syklet en eller flere dager til (og fra) jobb i aksjonsperioden.

I år som i fjor valgte Siemenslaget å gi en oppmerksomhet til tre av de som brukte sykkel til jobben. Årets vinnere var **Bjarne Svanem, Knut Solem og Inge Nordsteien**.

Disse tre fikk hvert sitt gavekort på kr. 400,-

Utlodning av sykler i Trondheim

Tekst og foto:
Anita Brækken

I år har Siemenslaget forsøkt noe nytt. Vi har kastet oss ut på den populære sykle-bølgen, og loddet ut en damesykel og en herresykel nå i vår/sommer.

Vi laget oppslag om at lodder kunne kjøpes i resepsjonene

våre. Dette ser ut til å ha vært for dårlig informasjon, da mange i ettertid hevder å "ikke ha fått med seg" at vi har solgt lodd. Eller hadde du tenkt å kjøpe lodd, men så ble du litt for sein?

Vi fikk dessverre solgt for få lodd, men de to vinnerne av hver sin Merida sykkel ble **Astrid Stokkan og Alf Gilje**.

Siemensturneringen



Vandrepokalen for sammenlagtseier i Siemensturneringen har i flere år tilfalt våre trønderske kollegaer. Trygt forankret i trøndersk selvbevissthet, lot de derfor like godt trofeet bli igjen ved Nidelvens bredd da de reiste sørover. Det måtte flysendes til Oslo etter turneringen, og er nå i trygg forvaring hos Siemenslaget i Oslo, ved styremedlem Gerd Taihaugen.

Hegemoniet flyttet sørover

Tekst og foto:
Tor Cederkvist

Siemenslaget i Oslo sto i år som arrangør av den tradisjonelle mannjevningen mellom våre sportslige kollegaer i Oslo, Bergen og Trondheim. Og arrangørlaget var ikke snauere enn at det selv tok sammenlagtseieren og sørget for at vandrepokalen overvintrer i Oslo.

Siemens-turneringen omfatter fotball, håndball, volleyball og bowling. Som i andre lag varierer også i Siemenslagene rekrutteringen til de forskjellige disipliner med tiden, men i år klarte både Oslo, Bergen og Trondheim å stille lag i alle grener. Selv om det for enkeltes vedkommende var med et skrik.

Ingen sparkepiker

Både i håndball og bowling blir det stilt dame- og herrelag, mens volleyballet kjører

lett mix. Bare fotballen må fortsatt se langt etter jentene. Det betyr at det fortsatt er overvekt av menn blant de ca. 100 deltagerne. Når får vi se de første "sparkepike" med Siemens på ryggen boltre seg på gressmatta? Til glede for begge parter?

Der rauk pokalen!

Trønderne tok til de grader sammenlagtseieren på forskudd, at de ikke engang hadde tatt seg bryet med å bringe vandrepokalen med seg fra Trondheim. Men hovmod står for fall!

Etter innbitt kamp gikk nemlig Oslo av med sammenlagtseieren, etter å ha vunnet volleyball og begge håndballklassene. Trønderne tok fotball og bowling. Bergenserne fikk ingen seire på banen, men tok sitt igjen på banketten. Som fant sted i vår nye kantine, og hvor seierherrene ble fler og fler utover i de små timer.



Siemens viser seg – igjen!



To nye og omfattende annonsekampanjer står for døren.

Begge er ledd i et profileringsfremstøt Siemens-konsernet gjør i mange land samtidig. Den ene er rent firmaprofilerende, og vil i Norge gå over hele sider i Aftenposten og Teknisk ukeblad. Den

andre kampanjen viser eksempler på anleggsleveranser i Norge.

Vi har selv tilpasset tekstene for profileringsannonnene til norske forhold, mens anleggsannonnene i sin helhet er utarbeidet av oss. Kostnadene bæres av Siemens AG.



Fra venstre: Britt Hals og Tore Hov fra Shell, sammen med instruktør Lars Barstad ved siden av en UPS. Bildet er tatt på et kurs som ble holdt i Erlangen.

Ekspert på Draugen

Tekst og foto:
Alf Olav Valen,
Siemens Training Center,
Trondheim

Etter tre måneders intensiv fagopplæring, må vel de ni elektrikerne på Draugen-plattformen kunne karakteriseres som eksperter i drift av de elektriske systemene på plattformen.

Det er sjelden at vi i Siemens Training Center opplever at en kunde tar opplæringen av sitt fag-

personell så på alvor som oljeselskapet Shell har gjort.

En stor del av opplæringen av electropersonellet er gjennomført hos oss. Spesielt tilpassede kurs innenfor UPS (avbruddsfrie strømforsyninger), PLS (Simatic), forskrifter, Ex-vedlikehold og motorer er gjennomført siden slutten av februar.

Totalt har kursene betydd en omsetning på ca. 1,1 mill. Kursene er gjennomført i både Trondheim, Kristiansund og Erlangen.

Ros fra trøndere til bergensere

I Sterkstrømfabrikken er det for tiden full aktivitet. Dette skyldes ikke minst produksjon av skipstavler. Siemens i Bergen markedsfører og står for hoveddelen av teknisk bearbeiding av oppdragene. Skipsmarkedet er voksende innenfor nybygging, ombygging og rehabilitering.

Det er imidlertid ingen selvføl-

ge at man derfor kan få oppdrag.

I denne situasjonen er det av største viktighet å utvikle et vel-smurt og rasjonelt avviklingsapparat. Sterkstrømfabrikken har uttrykt ønske om å utvikle enkle og gode relasjoner med skipsavdelingen i Bergen.

Gjengen på bildet takker for oppdragene i denne omgangen.



Sol og varme

(Fritt etter Åge Aleksandersen)
Mel.: Lys og varme

Når mårråsola stiger i øst og skin igjennom glasset, og kontorrotten stemple inn. Ka vil hen dagen gi? Det bli vel sekkert nok å gjør, men vi ska klare maset. Vi e døkti, vi ska stå på, så vi starte fresk og blid. Og telefonen kime støtt, og faxen står og tikke. Ja, ordren strømme inn, det ska bli tørt å klar på ailt. Men vi ska heng i snora, lure unna gjør vi ikke. Når vi står på ska vi klar å tjen te både grøt og salt.

Men sammårsola varme, det bli heitt innpå kontoret, så vi må åpne glasset, fer no må vi ha luft. Men glasset det slår ut og opp, no strømme over bordet ein slik mektig strøm av soloppvarma heit, ja gloheitt luft. Da va det vel ein god idé å kjøp ned persienna, så d'en forbaska sola kunne holdes utafor. Men nei, det går itj an, da kollidere den med glasset. Da e valget: Vil vi kokes eller grilles? Du forstår?

Da bøgninga vart satt opp vart det spord om å få gjør om så vinduan slo inn, for det va praktisk mytjy ber. Men arkitekten sa at det va ingen teng å spør om. Det blir nemlig ikke pent når jeg på bygget står og ser. Men kvikksølvspøyla kose sæ roint femogtredve grader, og sveittin rinn i strie strømmen, svir som salta smør. Da dukke' det et lite spørsmål fram fra skjulte lader: Ka e vektig og uvektig? Ja, det é vel lov å spør?

Ein-To

Hjertelig takk

-for vakre blomster til min 70-års dag.
Finn Elnan, S/O.

-for oppmerksomheten på min 70-års dag.
Gunnar Slupphaug, S/T.

-til firmaet og arbeidskolleger, for gaver og blomster på min 50-års dag.
Bjørnar Fredriksen, S/T.

-til direksjonen, for den vakre og hyggelige blomsterhilsen til min 85-års dag.
Randi Hagen, S/O.

-til kolleger og venner, for gaver i anledning min overgang til pensjonisttilværelsen.
Per Fossum, S/T.

-til kolleger for gaven jeg fikk i anledning min fratrede.
Trygve Berg S/T

-for blomster og gaver fra arbeidskamerater og kolleger, for godt samarbeide i 43 år ved min overgang til pensjonistenes rekke.
Ingvald Selven, S/T.

-til kolleger og venner, for blomster og gaver i anledning min overgang til pensjonisttilværelsen.
Turid Hegvold, S/T.

-til direksjonen, organisasjonen og kolleger, for oppmerksomheten ved min 50-års dag.
Bjørn Magnar Roten, S/T.

-til direksjonen og kolleger, for blomster og gaver på min 50-års dag.
Øla Kletten, S/T.

-til direksjonen, for blomster på 70-års dagen min.
Olav Høyland, S/T.

-til direksjonen og firmaets ledelse i Tyskland, Oslo og Trondheim, og til kolleger, fagforening og venner, for blomster og gaver i anledning mitt 25-års jubileum og min 60-års dag.
Anton T. Sandvik, S/T.

-til direksjonen, firmaledelsen i Trondheim, og medarbeidere i S/T og S/O, for gaver og annen oppmerksomhet i anledning mitt 40-års jubileum.
Knut Petersen, S/T.

-for all hyggelig oppmerksomhet i forbindelse med min 50-års dag.
Odd Trones, S/O.

-til direksjonen, for vakre blomster på min 70-års dag.
Ivar Nilsen, S/O.

-til direksjonen, venner og kolleger, for blomster og gaver i forbindelse med min 60-års dag.
Tor M. Heggebø, S/O.

-til alle gode venner i Siemens, for gaver, vakre ord og blomster i anledning min fratrede.
Gangar F.S. Whist, S/O.

-for all oppmerksomhet og gave ved min fratrede i firmaet.
Sture H. Eide, S/T.

-til direksjonen, Telecom og kolleger, for blomster og gaver ved min 50-års dag.
Roy Hammer, S/O.

-til direksjonen, kolleger og venner, for blomster og gaver i anledning min 50-års dag.
Heiderose Laurenzen, S/O.

-til venner og kolleger for blomster og gaver på min 50-års dag.
Tron B. Vagstein, S/O.

-til direksjonen og kolleger, for blomster og gaver i anledning vår 50-års dag.
Gunnar og Halvard Hegstad, S/T.

Jubilanter

25-års jubileum

07.09 Jarle Husby, Trondheim
11.09 Kjell Staurland, Oslo
13.09 Kåre Arnesen, Bergen
25.09 Ruth Fredriksen, Tr.heim
04.10 Hans J. Hoff, Trondheim

40-års jubileum

08.09 Bjarne Ruud-Johansen, Oslo
15.09 Freddy Andersen, Oslo

50 år

08.09 Harald Hoff, Oslo
09.09 Annelise Karlsen, Oslo

23.09 Alf Kristian Gilje, Tr.heim
24.09 Edith Hæggernes, Bergen
24.09 Sven Erik Johansen, Oslo
04.10 Bjørn Myran, Trondheim

60 år

20.09 Ivar Husby, Oslo
20.09 Knut Wannem, Oslo
22.09 Nils Raaholdt, Oslo
29.09 Margit Johannessen, Oslo
01.10 Odd Normann Rørbakk, Trondheim
05.10 Martha Helene Remen, Trondheim
07.10 Ole Petter Mosland, Oslo

67 år

07.09 Arvid Winnje, Oslo
15.09 Olav Kraakenes, Oslo
15.09 Margareth Gernes, Trondheim
20.09 Leif Holmstrand, Trondheim
22.09 Laszlo Hajek, Tr.heim

70 år

06.09 Oddvar Brenders, Oslo
23.09 Per R. Nordli, Oslo
01.10 Ulf J. Ulriksen, Tr.heim
05.10 Ola Johan Imsteren, Trondheim

80 år

14.09 Solveig Kroksund, Oslo

Bedre sanitæranlegg på Siemenshytta

Tekst: Espen Nordhagen
Foto: Øivind Helseth

Siemenshytta i Sørkedalen - en naturperle i Øslomarka - har vært et yndet utfartssted for ansatte i alle år. Utallige fester og andre

arrangementer er avholdt her, og hytta har naturligvis tatt preg av bruken. Det største problemet har til nå vært at sanitæranlegget ikke

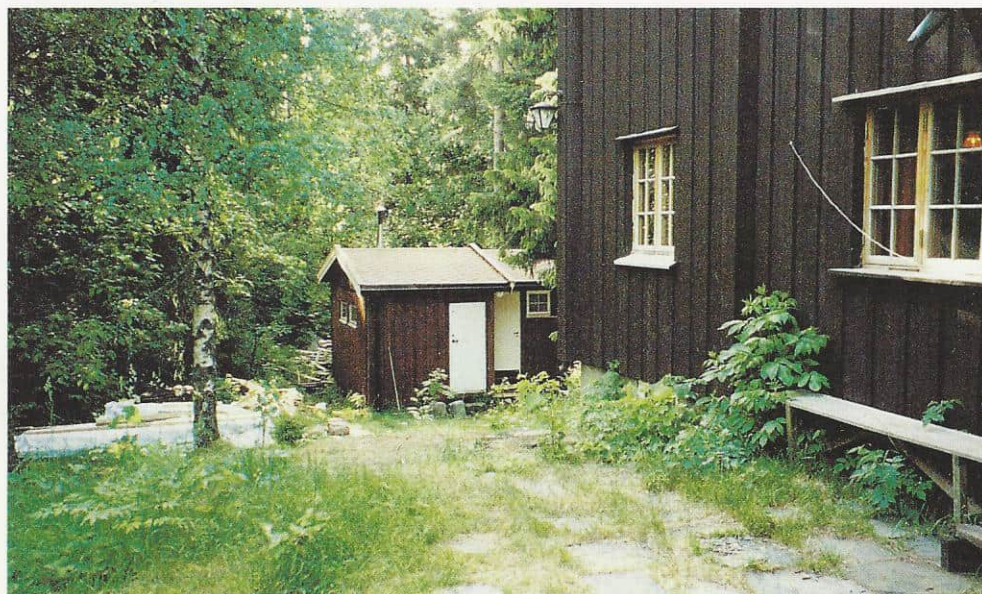
var av det mest moderne slaget. Dsj fantes ikke, og toalettene bragte tankene hen på barndommens beryktede utedasser.

Nå er dette et tilbaketrukket stadium i hyttas historie. Nye "snurredasser" er installert, dusjen er på plass og den vedfyrte badstua er bedre enn noensinne.

-Fire femtedeler av "Sanitæruhuset" ble revet ned og bygget opp fra grunnen av, forteller Siemenslagets formann, Egil Sønsterrudbråten.

Han ønsker seg flere brukere av Siemenshytta, og legger samtidig til at oppgraderingen ikke hadde vært mulig uten velvillig støtte fra Direksjonen.

-Nå er det i alle fall ingen grunn til å klage på de sanitære forholdene. Vi i Siemenslagets styre håper at enda flere oppdager hvilket ypperlig utfartssted vi som Siemens-ansatte har til disposisjon i Sørkedalen. Det er jo ingenting i veien for å avholde kundemøter, eller ta med utenlandsbesøk til Siemenshytta, sier en meget fornøyd formann.



Siemens Intern

Utgitt av SAM/F i Siemens A/S
Redaktør: Per Henriksen
(linje 3753)

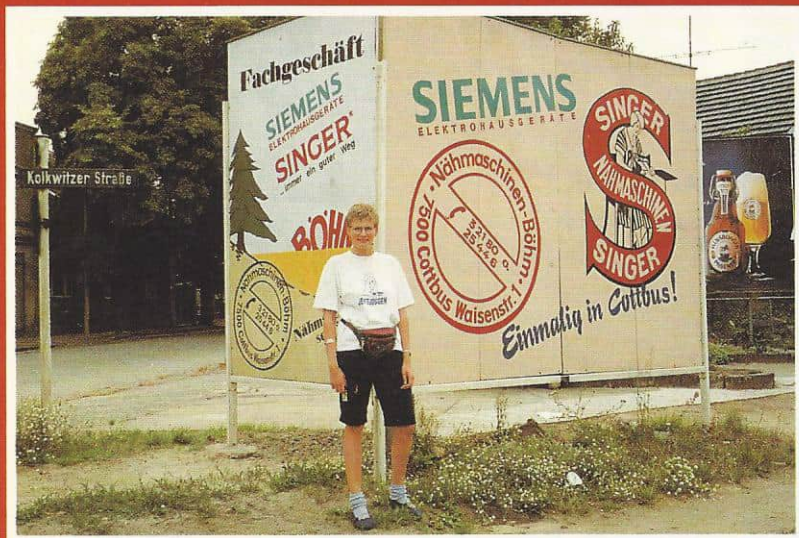
Redaksjonssekretær/fotograf:
Espen Nordhagen, (linje 3161)
Layout/Desk Top:
Leif Fiskaa, (linje 3495)

Ansvarlig:
Tor Cederkvist, (linje 3711)
Kontakt i Trondheim:
Tove Løhne, (linje 9300)

Neste nummer kommer
29. september.
Siste frist for innlevering av
manuskripter er 8. september.

Fotokonkurransen

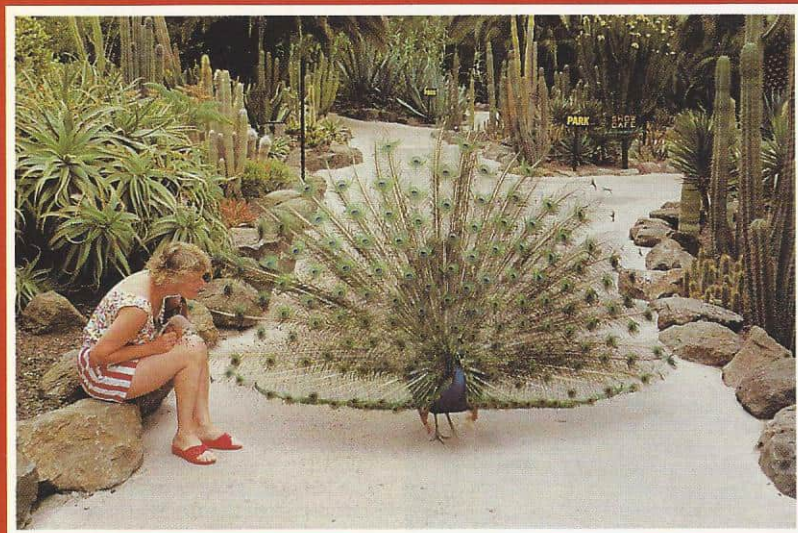
Sommerens fotokonkurranse er i havn, med deltagere fra fjellet, dyreparker, Europa-ferie og blanke skogvann. Vi utpeker alle til vinnere, og takker for de fine bidragene. Premier oversendes.



"Siemens og symaskin"

Det er mye hyggelig å oppleve når man reiser rundt i verden på ferie. I bydelen Ströbitz like vest for byen Cottbus i det østlige Tyskland (tidl. DDR) fant jeg denne godt synlige og artige veireklamen. Siemens husholdningsapparater kombinert med Singer symaskiner er det første gangen jeg har sett. Hvorfor ikke?

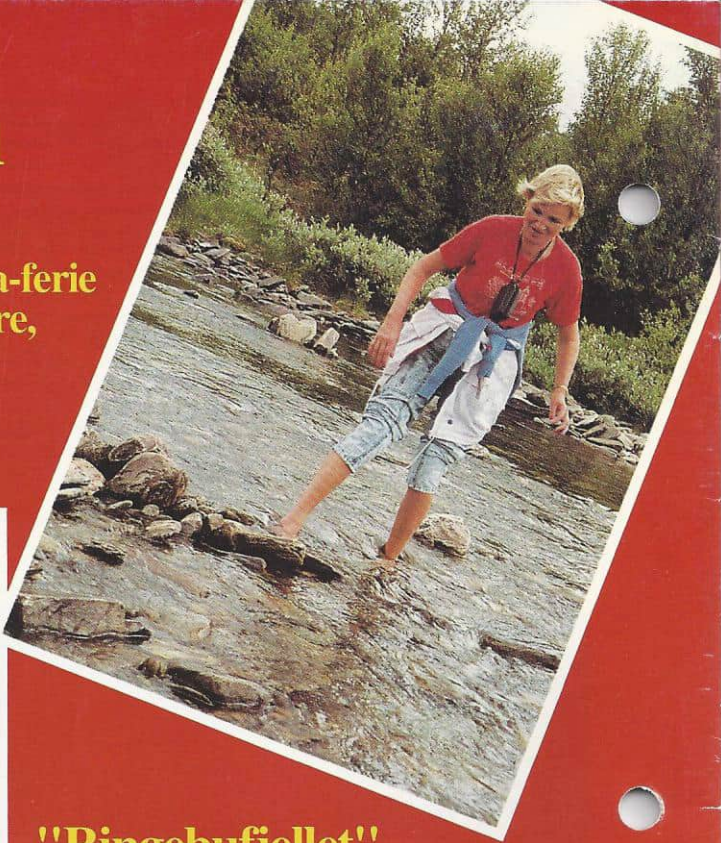
Innsendt av Anita Brækken S/T.



"Feriekonversasjon"

Påfugler påtreffer man ofte i dyreparker. Fuglen har sin opprinnelse fra India, Sri Lanka og Java. Det var Alexander den store som bragte den fra India. I middelalderen var påfugl en yndet festrett. Den er lett å holde i fangenskap, men tyranniserer ofte annet fjærfe. Det er hannen som har det prakfulle slepet som kan reises opp.

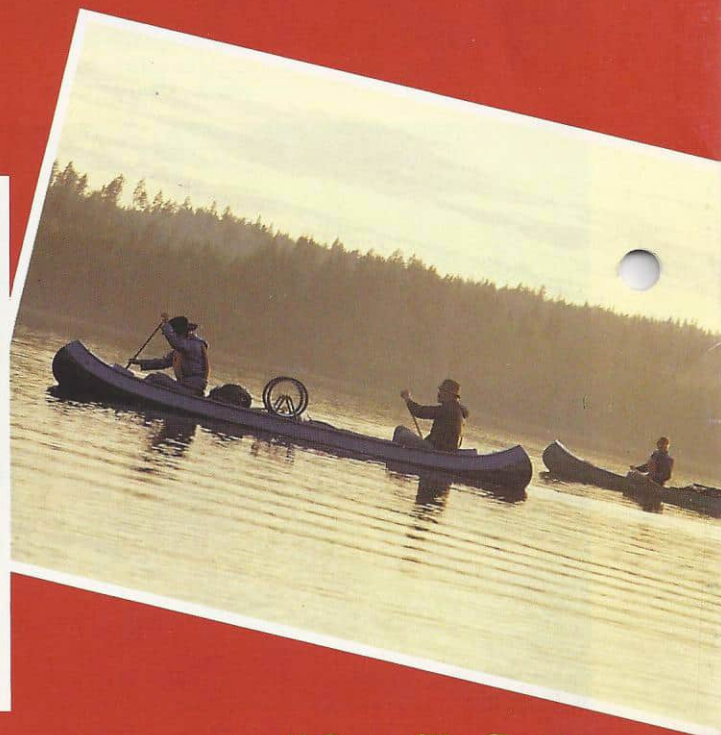
Innsendt av Aud Gulvik S/O.



"Ringebu fjellet"

Ringebu fjellet - et populært sted for fotfolk med fjelldilla. Høyeste nut er Muen med sine 1424 m.o.h. Navnet Ringebu het i middelalderen Ringabu. Navnet kommer antagelig av folkenavnet ringar som er brukt fordi ringerikinger skulle ha slått seg ned der.

Innsendt av Heiderose Laurenzen S/O.



"Og stille flyter kano'n"

Stille vann. Rent vann. Frisk luft. Bare vingesus og fossebrus. Og kanskje en elg rundt odden?

Innsendt av ansatt nr. 2617 S/O.